



Übersicht zu den Versorgungsleistungen für Asylsuchende mit Behinderung

deutsch – persisch – فارسی

مروری بر مزایای پناهجویان دارای
معلولیت



Kofinanziert von der
Europäischen Union

Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Arbeit, Gesundheit
und Gleichstellung



Vorwort:

Schätzungen zufolge sind 10–15 % aller geflüchteten Menschen von einer Behinderung betroffen. Geflüchtete mit Behinderung, erhalten im Vergleich zu anderen schutzbedürftigen Gruppen häufig weniger Aufmerksamkeit¹.



Rechte bei der Aufnahme für Asylsuchende mit Behinderung:

Wenn Sie als Mensch mit einer Behinderung nach Deutschland kommen, haben Sie besondere Rechte. Ihre Behinderung kann für Ihren Asylantrag eine wichtige Bedeutung haben.

Zum Beispiel, weil:

- es in Ihrem Land keine medizinische Versorgung gibt und Ihre Krankheiten oder ihre Behinderung sich verschlechtern würden.
- Sie durch Ihre Behinderung oder Krankheit kein Geld verdienen können und
- es für Sie keine staatliche/familiäre Hilfe gibt

Des Weiteren sieht das Aufenthaltsgesetz vor, dass in manchen Fällen Menschen mit Behinderungen Sonderregelungen zustehen. Es kann vorkommen, dass bei der Beantragung von Aufenthaltstiteln z. B. bei einer Niederlassungserlaubnis Voraussetzungen wie eine Sicherung des Lebensunterhalts, ein gutes Sprachniveau und Kenntnisse über die Rechts- und Gesellschaftsordnung sowie das Leben in Deutschland nicht erforderlich sind, wenn ihre Erfüllung aufgrund einer körperlichen, geistigen oder seelischen Krankheit oder Behinderung nicht möglich ist.

Schutzbedarfe:

Haben Sie einen besonderen Schutzbedarf, sollte das in Ihrem Asylverfahren beachtet werden.

Menschen mit besonderem Schutzbedarf sind beispielsweise:

- Minderjährige
- alleinreisende Frauen
- Personen mit schweren körperlichen Erkrankungen
- Personen mit Behinderungen oder psychischen Erkrankungen
- ältere Menschen
- LGBTIQ Geflüchtete

Zu beschreiben was Ihr besonderer Schutzbedarf ist, kann für Sie eine große Herausforderung sein. In Ihrer Anhörung, müssen Sie aber über Ihre Erlebnisse sprechen. Die Anhörung im Asylverfahren kann viele Stressfaktoren auslösen.

Das Erinnern kann dazu führen, dass Sie das Gefühl haben, Sie durchleben die Situationen ein zweites Mal. Eine gute Vorbereitung der Anhörung ist wichtig. Ist Ihnen Ihre physische oder psychische Behinderung bei Ihrer Asylantragsstellung schon bekannt oder liegt eine Diagnose vor, tragen Sie dies bei der Anhörung vor. Suchen Sie alle wichtigen Gutachten oder Bescheinigungen Ihrer Behinderung zusammen und reichen diese bei Ihrer zuständigen Behörde ein. Denn Ihre besondere Schutzbedürftigkeit kann ein Grund sein, um auch im späteren Verlauf Erlebnisse vorzutragen oder einen weiteren Anhörungstermin zu vereinbaren.

Vor Ihrer Anhörung sollte geklärt werden, ob und unter welchen Bedingungen eine Anhörung stattfinden kann. Wenn Sie sich z. B. mit Bildern oder schriftlichen Texten besser ausdrücken können, brauchen Sie mehr Zeit, um sich auf ihre Anhörung vorzubereiten. Es kann natürlich auch sein, dass Sie sich durch Ihre Krankheit oder Ihre Medikamente nur für kurze Zeit konzentrieren können.

In manchen Fällen kann es auch passieren, dass sich einzelne Formen Ihrer Schutzbedürftigkeit im Laufe des Verfahrens ändern wie z. B. Schwangerschaften, körperliche Erkrankungen oder psychische Erkrankungen. Eine psychische Erkrankung wie z. B. eine Depression kann erst später dazukommen. In jedem Fall muss eine einzelfallbezogene Ermittlung und Bewertung Ihres Falles auf einen vorhandenen Schutzbedarf vom BAMF geprüft werden.

¹ <https://www.institut-fuer-menschenrechte.de/publikationen/detail/gefluechtete-menschen-mit-behinderungen>

Gesundheitsvorsorge in den ersten 36 Monaten

Wenn Sie als Geflüchtete oder Geflüchteter mit Behinderung nach Deutschland kommen, erhalten Sie Leistungen nach § 3,4 und 6 AsylbLG. Personen, die bis zum 26.02.2024 bereits Leistungen nach §2 AsylbLG erhalten haben, behalten diese Leistungen weiter.

Diese Leistungen helfen Ihnen, Ihre Bedürfnisse zu decken. Dazu gehören: Essen, Unterkunft, Kleidung, Gesundheit und Dinge, die man im Haushalt braucht.

In den ersten 36 Monaten ohne Aufenthaltstitel haben Sie keinen Anspruch auf eine gesetzliche Krankenversicherung oder auf Leistungen der Sozialhilfe.

Wenn Sie in Deutschland Asyl beantragen, haben Sie keine Krankenversicherung. Aus diesem Grund kümmert sich das Sozialamt/Gesundheitsamt um Ihre Versorgung.



Diese Untersuchungen bekommen Sie von einem Arzt oder einer Ärztin:

- amtlich empfohlene Schutzimpfungen
- Vorsorgeuntersuchungen (wie z. B. Gesundheitsuntersuchungen, Kinderuntersuchungen, Krebsvorsorge, Zahnvorsorge)
- akute behandlungsbedürftige Erkrankungen (wie z. B. Bronchitis, Magen-Darm-Infekte etc.)
- schmerzhafte Erkrankungen (wie z. B. Rückenschmerzen)
- Schwangerschaft und Geburt mit Vorsorgeuntersuchungen sowie Hebammenhilfe

Bitte bewahren Sie alle Unterlagen, die Sie bekommen, auf! Wie zum Beispiel den Impfpass und den Mutterschutzpass.

Wichtig:

Nach der EU-Aufnahmerichtlinie haben Sie als Geflüchteter oder Geflüchtete mit einer Behinderung über §6 AsylbLG Anspruch auf medizinische oder psychologische Hilfe.

Hilfsmittel wären beispielsweise:

- Brillen
- Hörgeräte
- Prothesen
- Rollstühle
- Rollatoren
- Eingliederungshilfen
(z. B. eine Wohngruppe für Menschen mit Behinderungen)
- Fahrten zur Krankenbehandlung
- Kosten für Übersetzungen
(z. B. Gebärdendolmetscher)

Heilmittel wären beispielsweise:

- Logopädie
- Physiotherapie
- Psychotherapie
- Ergotherapie

Beantragung eines Behandlungsscheins

Wenn Sie als geflüchteter Mensch mit einer Behinderung Leistungen über §3 AsylbLG beziehen, müssen Sie, bevor Sie Gesundheitsleistungen in Anspruch nehmen können, einen Behandlungsschein beim Sozialamt beantragen.

Wenn Sie schon Nachweise über Ihre Behinderung haben z. B. eine ärztliche Diagnose, legen Sie diese zu dem Antrag dazu. Wenn Sie noch keine Diagnose über Ihre Behinderung haben, sollten Sie einen Termin bei einem Facharzt oder einer Fachärztin machen.



Erkrankungen wie z. B. eine Depression, Autismus-Spektrum-Störungen oder ADHS also nicht sichtbare Behinderungen, erfordern einen sehr gut begründeten Antrag, um eine Diagnose zu erhalten. Achten Sie darauf, dass Ihr Antrag Informationen enthält wie:

- Welche Einschränkungen haben Sie im Alltag?
- Was haben die Einschränkungen mit Ihrer Behinderung zu tun?
- Wie wirken sich die Einschränkungen auf Ihre Behinderung aus?

In Einzelfällen, kann geprüft werden, ob Leistungen nach §6 AsylbLG möglich sein könnten. Denn dieser Paragraph sieht eine Gewährung „sonstiger Leistungen“ vor, z. B. wenn Sie im Einzelfall zur Sicherung der Gesundheit wichtig sind. Sprechen Sie hierfür mit Ihrem zuständigen Sozialarbeiter oder Ihrer zuständigen Sozialarbeiterin sowie mit einer Beratungsstelle vor Ort, um sich über Ihren Fall beraten zu lassen.

Gesundheitsvorsorge nach den 36 Monaten:

Nach den 36 Monaten in einer Unterbringung in Deutschland haben Sie Zugang zu weiteren Leistungen.

Zu den weiteren Leistungen gehören:

- Hilfe zum Lebensunterhalt/Grundsicherung
- Zugang zu den Leistungen der gesetzlichen Krankenversicherung
- Hilfe zur Pflege nach SGB XII
- Eingliederungshilfe nach Teil II des SGB IX

Leistungsumfang nach Erteilung eines Aufenthaltstitels nach erfolgreichem Asylverfahren:

Als anerkannter Schutzberechtigter oder als anerkannte Schutzberechtigte haben Sie Anspruch auf Leistung nach dem SGB II oder SGB XII.

Leistungssätze nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (Stand: 2025)

Bedarfsstufen	Notwendiger Bedarf	„Taschengeld“	Gesamt
Bedarfsstufe 1 (Alleinerziehende oder Alleinstehende)	245 €	196 €	441 €
Bedarfsstufe 2 (Paare in einer Wohnung/Unterbringung in Sammelunterkünften)	220 €	177 €	397 €
Bedarfsstufe 3 (Erwachsene in einer stationären Einrichtung, Erwachsene unter 25 Jahren, die im Haushalt der Eltern leben)	196 €	157 €	353 €
Bedarfsstufe 4 (Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren)	258 €	133 €	391 €
Bedarfsstufe 5 (Kinder zwischen 6 und 13 Jahren)	196 €	131 €	327 €
Bedarfsstufe 6 (Kinder bis 5 Jahre)	173 €	126 €	299 €

Zusammenfassung der Leistungszugehörigkeiten

Aufenthalt	Gesetz	Leistungsträger
In den ersten 36 Monaten	Asylbewerberleistungsgesetz §§ 3,4,6	Sozialamt (Behandlungsschein)
Nach den 36 Monaten	Asylbewerberleistungsgesetz §2	Krankenkasse (Gesundheitskarte)
Nach Aufenthaltstitelerteilung	SGB II bzw. SGB XII	Krankenkasse (Gesundheitskarte)

Unterbringungsarten für Menschen mit Behinderungen

Wenn Sie in Deutschland ankommen, wohnen Sie zuerst in einer Aufnahmeeinrichtung. Sie bleiben dort für die Zeit Ihres Asylverfahrens.

Es gibt vier Arten von Unterbringungsformen in Deutschland:

- Aufnahmeeinrichtungen
- Gemeinschaftsunterkünfte
- dezentrale Unterbringungen
- Einrichtungen für Menschen mit besonderen Schutzbedarfen

Um in eine Unterbringung für Menschen mit besonderem Schutzbedarf zu kommen, muss Ihre Behinderung oder Ihr Schutzbedarf vom Sozialamt anerkannt werden. Sprechen Sie mit Ihrem Betreuer oder Ihrer Betreuerin in Ihrer Unterkunft. Das Personal ist geschult und muss auf Anzeichen einer Behinderung achten und handeln.

Sie können auch in einer Asylverfahrensberatung über Ihre möglichen Behinderungen oder Schutzbedarfe sprechen. Um in der Anhörung vom BAMF nicht benachteiligt zu sein, können Sie über Ihren Betreuer oder Ihre Betreuerin in der Unterkunft oder über die Asylverfahrensberatung Sonderbeauftragte bestellen.

Jedes Bundesland entscheidet unterschiedlich, ob Sie als besonders schutzbedürftige Person in einer speziellen Einrichtung untergebracht oder stationär betreut werden müssen.

Leider kommt es oftmals dazu, dass Sie eine andere Unterbringung benötigen, aber der Platz fehlt. Hier brauchen Sie Geduld, gehen Sie immer wieder ins Gespräch mit Ihrem Betreuer oder Ihrer Betreuerin.



Zugang zu Pflegeleistungen

Was fällt unter Leistungen zur Pflege:

1. Pflegehilfsmittel wie z. B. ein Pflegebett
2. Wohnumfeld verbessernde Hilfe
3. Anspruch auf körperliche Pflege
4. Anspruch auf pflegerische Betreuung
5. Anspruch bei der Hilfe im Haushalt
6. Übernahme der Kosten einer Pflegekraft
7. Entlastungsbetrag für pflegende Angehörige
8. Teilstationäre Tages- und Nachtpflege
9. Kurzzeitpflege
10. Vollstationäre Pflege

Während Sie Leistungen nach dem AsylbLG beziehen, ist es besonders in den ersten 3 Jahren nicht einfach, Pflegeleistungen zu bekommen. In den ersten 36 Monaten Ihres Aufenthaltes haben Sie das Recht auf einzelne Pflegeleistungen über §6 AsylbLG. Beziehen Sie ab dem 37. Monat Analogleistungen nach §2 AsylbLG, haben Sie Anspruch auf Hilfe zur Pflege über das Sozialamt.

Sie können nur dann Leistungen aus der Pflegeversicherung erhalten, wenn Sie die Vorversicherungszeit erfüllen, das heißt Sie müssen in den letzten zehn Jahren mindestens zwei Jahre lang Pflegeversichert gewesen sein.

Hinweis:

Diese Broschüre ist im (Monat) 2024 entstanden und entspricht der zu diesem Zeitpunkt entsprechenden Rechtslage. Nach diesem Zeitpunkt können sich Änderungen ergeben. Die Broschüre soll einen allgemeinen Überblick über die Versorgungsansprüche für Sie als Mensch mit einer Behinderung im Asylverfahren geben, kann aber eine individuelle Beratung nicht ersetzen. Bitte wenden Sie sich deshalb im Einzelfall immer auch an einen Ansprechpartner oder an eine Ansprechpartnerin vor Ort, an Beratungsstellen oder nehmen Sie Kontakt zu einem Anwalt oder einer Anwältin auf.



Was bekommen Asyl-sucher mit Behinderung?

Flucht bedeutet:

Jemand muss weg aus seinem Land.

Weil es dort gefährlich ist.

Asyl bedeutet:

Man darf woanders leben.

Und wer darum bittet woanders zu leben ist **Asyl-sucher**.

Jeder achte Asyl-sucher hat eine Behinderung. Diesen Menschen wird oft nicht gut geholfen.

Ihre Rechte als Asyl-sucher mit Behinderung:

Asyl-sucher mit Behinderung haben besondere Rechte.

Die Behinderung kann wichtig sein für Ihren Asyl-antrag.

Zum Beispiel:

- In Ihrem Land kann man die Behinderung nicht behandeln.
- In Ihrem Land bekommen Sie keine Hilfe.
- In Ihrem Land können Sie wegen der Behinderung kein Geld verdienen.

Um hier zu leben muss man oft:

- Dinge über Deutschland wissen
- Deutsch sprechen
- Geld verdienen

Diese Regeln gelten nicht immer.

Wenn Sie etwas nicht können wegen einer Behinderung ist das in Ordnung.

Sie brauchen Schutz?

Manche Menschen brauchen mehr Schutz.

Das muss im Asyl-antrag stehen. Manchmal hilft das beim Antrag.

Zum Beispiel:

- Kinder und Jugendliche
- Frauen die alleine reisen
- Menschen mit schwerer Krankheit oder Behinderung
- Alte Menschen
- LGBTIQ Menschen (Zum Beispiel schwule und lesbische Menschen)

Um zu sehen ob Sie bleiben dürfen gibt es eine **Anhörung**. Da reden Sie mit Fach-leuten.

Sie müssen genau erzählen was Ihnen schlimmes passiert ist. Das kann schwer sein. Und weh-tun. Ist aber wichtig.

Sie müssen sich gut vorbereiten auf die Anhörung.

Wenn Sie wissen welche Behinderung Sie haben dann sagen Sie das auch.

Haben Sie Papiere dazu?
Zum Beispiel von Ärzten?
Geben Sie die Papiere der Behörde!

So früh es geht.
Am besten gleich bei der Anhörung.
Oder sobald Sie von der neuen Krankheit oder Behinderung wissen.

Vor der Anhörung muss man schauen:

Wie kann die Anhörung funktionieren?

Zum Beispiel:

- Sie können besser schreiben als reden.
- Sie können nur kurze Zeit aufpassen.
- Sie verstehen Bilder besser als Text.

Dann brauchen Sie mehr Zeit für die Vorbereitung.

Manchmal ändert sich auch weshalb Sie Schutz brauchen.

Zum Beispiel:

- Sie werden Schwanger
- Ihre Krankheit wird schlimmer.

Wenn Sie zum Arzt müssen

Die ersten 3 Jahre haben Sie keine Kranken-versicherung.
Sie können aber trotzdem zum Arzt.
Das Sozial-amt oder Gesundheits-amt bezahlt.

Sie bekommen auch:

- Essen
- Zimmer
- Kleidung
- und Anderes

Das bekommen Sie vom Arzt:

- Impfungen
- Vorsorge-untersuchung um Krankheiten früh zu finden.
Zum Beispiel:
Krebs-untersuchung
Zahn-untersuchung
Und Untersuchungen extra für Kinder.
- Hilfe bei Krankheiten die man schnell behandeln muss.
- Hilfe bei Krankheiten die weh-tun.
- Hilfe mit Schwangerschaft und Geburt

Heben Sie alle Papiere auf.
Zum Beispiel Impf-pass
und Mutterschutz-pass.

Hilfs-mittel:

Asyl-sucher mit einer Behinderung bekommen auch Hilfs-mittel.

Zum Beispiel:

- Brille
- Hör-gerät
- Prothese
(Künstliche Arme oder Beine)
- Roll-stuhl
- Rollator
- Eingliederungs-hilfen
(z. B. eine Wohn-gruppe für Menschen mit Behinderungen)
- Fahrt zum Arzt
- Geld für Übersetzer
wie Gebärden-dolmetscher
(„Zeichen-sprach-übersetzer“)

Asyl-sucher mit einer Behinderung bekommen auch Heil-mittel wie:

- Logopädie
- Physio-therapie
- Psycho-therapie
- Ergo-therapie

Behandlungs-schein beantragen

Asyl-sucher mit Behinderung brauchen einen Behandlungs-schein um zum Arzt zu gehen.

Wenn Sie Hilfe nach Paragraf 3 AsylbLG bekommen.
Das sagt man Ihnen.

Das ist ein Papier
auf dem steht:
Das Amt bezahlt den Arzt.

Wenn Sie auch Papiere haben über die Behinderung:
Dann nehmen Sie die Papiere mit.

Wenn Sie keine Papiere haben über die Behinderung gehen Sie zu einem **Fach-arzt**. Das ist ein Arzt oder Ärztin der sich besonders gut mit Ihrer Behinderung auskennt.

Manche Krankheiten sieht man nicht. Wie Depression (Traurig sein) oder Autismus.

Sie müssen dann gut erklären warum das eine Behinderung ist.

Schreiben Sie auf:
Was können Sie wegen der Behinderung nicht tun?

Manchmal bekommt man dann Hilfen die andere nicht bekommen. Wenn Sie das für Ihre Gesundheit brauchen.

Das steht im Gesetz in Paragraf 6.

Besprechen Sie das mit Ihrem Sozial-arbeiter oder der Beratungs-stelle.

Gesundheits-hilfe nach 3 Jahren:

Wenn Sie 3 Jahre in Deutschland waren bekommen Sie mehr Hilfe:

Zum Beispiel:

- Geld zum Leben (Grund-sicherung)
- Kranken-versicherung
- Pflege-hilfe
- Eingliederungs-hilfe für Menschen mit Behinderung

Nochmal die Hilfen vom Arzt in einer Tabelle

Wann	Gesetz	Wer bezahlt
Die ersten 3 Jahre	Asyl·bewerber·leistungs·gesetz Paragrafen 3, 4 und 6	Sozial·amt (Behandlungs·schein)
Nach 3 Jahren	Asyl·bewerber·leistungs·gesetz Paragraf 2	Kranken·kasse (Gesundheits·karte)
Wenn Sie bleiben dürfen	Sozial·gesetz·buch 2 und 12	Kranken·kasse (Gesundheits·karte)

Wie viel Geld Sie bekommen

(Zahlen sind richtig für 2025)

Wer	Wie viel
Bedarfs·stufe 1: <ul style="list-style-type: none"> Sie leben alleine oder mit Kind 	441 € im Monat
Bedarfs·stufe 2: <ul style="list-style-type: none"> Paare in einer Wohnung Paare in Sammel·unterkunft 	397 € im Monat
Bedarfs·stufe 3 <ul style="list-style-type: none"> Erwachsene in einer stationären Einrichtung Erwachsene unter 25 Jahren die bei den Eltern leben 	353 € im Monat
Bedarfs·stufe 4: <ul style="list-style-type: none"> Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren 	391 € im Monat
Bedarfs·stufe 5 <ul style="list-style-type: none"> Kinder zwischen 6 und 13 Jahren 	327 € im Monat
Bedarfs·stufe 6 <ul style="list-style-type: none"> Kinder bis 5 Jahre 	299 € im Monat



Wohnen für Menschen mit Behinderungen

Es gibt vier Arten von Wohnen für Asyl-sucher:

- Aufnahme-einrichtungen:
Viele wohnen zusammen.
- Gemeinschafts-unterkünfte:
Viele wohnen zusammen
- Dezentrale Unterbringungen:
Sie wohnen in Wohnungen oder kleinen Gruppen.
- Einrichtungen für Menschen mit besonderen Schutz-bedarfen:
Für Menschen die man schützen muss.

Wenn Sie nach Deutschland kommen
wohnen Sie zuerst
in einer Aufnahme-einrichtung.

Sie möchten wohnen
in Einrichtungen für Menschen
mit besonderen Schutz-bedarfen?
Das entscheidet das Sozial-amt.

Sprechen Sie mit Ihrem Betreuer.
Oder mit der
Asyl-verfahrens-beratung

Für die Asyl-anhörung können Sie
Sonder-beauftragte bekommen.
Die helfen Ihnen.

Sprechen Sie mit Ihrem Berater.

Jedes Bundes-land entscheidet unterschiedlich:

- Müssen Sie in eine spezielle Einrichtung?
- Oder wohnen Sie normal und man hilft Ihnen da?

Vielleicht sollten Sie woanders wohnen.
Aber da gibt es keinen Platz.
Haben Sie Geduld.
Und sprechen Sie immer wieder darüber.

Pflege-leistung

Pflege-leistungen sind:

1. Pflege-hilfs-mittel
wie ein Pflege-bett
2. Wohnung besser machen
3. Pflege vom Körper
4. Pflege-betreuung
5. Hilfe im Haushalt
6. Pflege-helfer
7. Geld für Familie die Sie pflegt.
8. Pflege in der Pflege-einrichtung.
Immer oder nur Tags oder nur nachts.
9. Kurz-zeit-pflege wenn
Ihre Familie keine Zeit hat.

Die ersten 3 Jahre ist es schwer diese Hilfen zu bekommen.
Danach wird es einfacher.

Die Pflege-versicherung zahlt nur wenn Sie in den letzten 10 Jahren 2 Jahre Pflege-versichert waren.

Hinweis:

Dieses Heft ist von [Monat] 2024.
Danach können sich die Regeln geändert haben.

Dieses Heft gibt erste Informationen.
Aber es gibt noch mehr zu wissen.
Sprechen Sie mit einem Berater oder Anwalt!

Übersetzt in Leichte Sprache vom Büro Leserlich.
Betroffenen-geprüft von Monique G. und
Tristan W. aus Stralsund im Juli 2024.



پیشگفتار :

تخمین زده می شود که ۱۰ تا ۱۵ درصد از کل پناهندگان تحت تأثیر یک معلولیت قرار دارند. پناهندگان دارای معلولیت اغلب در مقایسه با سایر گروه های آسیب پذیر کمتر مورد توجه قرار می گیرند.¹



حقوق در هنگام پذیرش پناهجویان دارای معلولیت

اگر به عنوان یک فرد معلول به آلمان می آید، از حقوق ویژه ای برخوردار هستید. ناتوانی شما می تواند تأثیر مهمی بر درخواست پناهندگی شما داشته باشد

به عنوان مثال، زیرا:

- هیچ مراقبت پزشکی در کشور شما وجود ندارد و بیماری یا ناتوانی شما بدتر می شود
- درآمدی کسب کنید. شما نمی توانید به دلیل ناتوانی یا بیماری
- لتی/خانوادگی برای شما وجود ندارد و بیچ کمک

علاوه بر این، قانون اقامت تصریح می کند که در برخی موارد افراد دارای معلولیت مستحق مقررات خاصی هستند ممکن است در هنگام درخواست برای اجازه اقامت، به عنوان مثال برای اجازه اقامت، شرایطی مانند تامین معیشت سطح زبان خوب و دانش سیستم حقوقی و اجتماعی و همچنین زندگی در آلمان الزامی نباشد، در صورتی که تحقق آنها الزامی باشد. اگر به دلیل بیماری یا ناتوانی جسمی، روحی یا روانی امکان پذیر نیست.

نیازهای حفاظتی:

اگر نیاز خاصی به محافظت دارید، این باید در روند پناهندگی شما در نظر گرفته شود.

نمونه هایی از افراد با نیازهای حفاظتی ویژه عبارتند از:

- خردسالان
- زنانی که به تنهایی سفر می کنند
- بیماری های جسمی جدی افراد مبتلا به
- افراد دارای معلولیت یا بیماری های روانی
- افراد مسن تر
- ال جی بی تی کیو پناهندگان

توصیف نیازهای حفاظتی خاص شما می تواند چالش بزرگی برای شما باشد. با این حال، هنگام مصاحبه، باید در مورد تجربیات خود صحبت کنید. استماع پناهندگی می تواند عوامل استرس زا زیادی را ایجاد کند.

به خاطر سپردن این موضوع می تواند باعث شود که احساس کنید در حال تجربه کردن موقعیت ها برای بار دوم هستید.

آمادگی خوب برای مصاحبه مهم است. اگر در هنگام درخواست پناهندگی از قبل از ناتوانی جسمی یا ذهنی خود اطلاع داشتید یا اگر تشخیصی دارید، لطفاً این را در جلسه دادگاه بیان کنید. تمام گزارش ها یا گواهی های مهم ناتوانی خود را جمع آوری کنید و آنها را به مقام مسئول خود ارسال کنید. نیاز خاص شما به محافظت می تواند دلیلی باشد که بعداً تجربیات خود را گزارش کنید یا جلسه دیگری را ترتیب دهید.

قبل از مصاحبه شما باید روشن شود که آیا و تحت چه شرایطی می توان مصاحبه را انجام داد. به عنوان مثال، اگر در بیان خود با تصاویر یا متون نوشتاری بهتر هستید، به زمان بیشتری برای آماده شدن برای مصاحبه خود نیاز خواهید داشت. البته ممکن است به دلیل بیماری یا دارو شما فقط برای مدت کوتاهی می توانید تمرکز کنید.

¹ <https://www.institut-fuer-menschenrechte.de/publikationen/detail/gefluechtete-menschen-mit-behinderungen>

ماه اول ۳۶ مراقبت های بهداشتی در

اگر به عنوان پناهنده یا پناهنده دارای معلولیت به آلمان بیایید، مطابق با بخش های ۳، ۴ و ۶ قانون مزایای پناهجویان مزایایی دریافت خواهید کرد. برای افرادی که قبلاً مطابق با بخش ۲ قانون مزایای پناهجویان تا ۲۶ فوریه ۲۰۲۴ مزایای دریافت کرده اند، همچنان دریافت این مزایا ادامه خواهد یافت.

این خدمات به شما کمک می کند تا نیازهای خود را برآورده کنید.

این شامل: غذا، سرپناه، لباس، سلامتی و چیزهایی است که در خانه نیاز است.

در ۳۶ ماه اول بدون اجازه اقامت، شما حق دریافت بیمه درمانی قانونی یا مزایای کمک اجتماعی را ندارید.

اگر در آلمان درخواست پناهندگی بدهید، بیمه درمانی نخواهید داشت. به همین دلیل، اداره رفاه اجتماعی/اداره بهداشت مراقبت های شما را به عهده خواهد گرفت.



این معاینات را از پزشک (زن یا مرد) دریافت خواهید کرد:

- واکسن های رسمی توصیه شده
 - معاینات پیشگیرانه (مانند معاینات سلامت، معاینه کودک، غربالگری سرطان، غربالگری دندان)
 - بیماری های حاد که نیاز به درمان دارند (مانند برونشیت، عفونت های گوارشی و غیره)
 - بیماری های دردناک (مانند کمردرد)
 - بارداری و زایمان با معاینات پیشگیرانه و کمک مامایی
- لطفاً تمام اسنادی را که دریافت می کنید نگه دارید! مانند گواهی واکسیناسیون و گواهی حفاظت از زایمان

مهم:

طبق دستورالعمل پذیرش اتحادیه اروپا، به عنوان یک پناهنده یا پناهنده دارای معلولیت، طبق بخش ۶ قانون مزایای پناهجویان، حق دریافت کمک پزشکی یا روانی را دارید.

نمونه هایی از کمک ها عبارتند از:

- عینک
- سمعک
- پروتزها
- ویلچر
- رولاتورها
- کمک ادغام (به عنوان مثال یک گروه مسکونی برای افراد دارای معلولیت)
- سفرهایی برای درمان پزشکی
- هزینه های ترجمه (مثلاً مترجمان زبان اشاره)

نمونه هایی از درمان ها عبارتند از:

- گفتار درمانی
- فیزیوتراپی
- روان درمانی
- کاردرمانی

درخواست گواهی درمان

اگر شما به عنوان یک پناهنده دارای معلولیت طبق بخش ۳ قانون مزایای پناهجویان مزایای دریافت می کنید، قبل از اینکه بتوانید از خدمات درمانی استفاده کنید، باید یک گواهی درمان از اداره رفاه اجتماعی درخواست دهید.

اگر از قبل شواهدی مبنی بر ناتوانی خود دارید، مانند تشخیص پزشکی، این موارد را در درخواست خود قرار دهید. اگر هنوز تشخیصی در مورد ناتوانی خود ندارید، باید با یک متخصص قرار ملاقات بگذارید.



بیماری‌هایی مانند افسردگی، اختلالات طیف اوتیسم یا بیش‌فعالی، یعنی ناتوانی‌های غیرقابل مشاهده، برای تشخیص نیاز به یک درخواست کاملاً مستدل دارند. اطمینان حاصل کنید که درخواستی شما حاوی اطلاعاتی باشد مانند:

- چه محدودیت‌هایی در زندگی روزمره دارید؟
- محدودیت‌ها چه ربطی به ناتوانی شما دارد؟
- محدودیت‌ها چه تأثیری بر ناتوانی شما دارد؟

در موارد فردی، می‌توان بررسی کرد که آیا مزایای تحت بخش ۶ قانون مزایای پناهجویان ممکن است یا خیر. این بند اعطای "مزایای دیگر" را ارائه می‌دهد، برای مثال اگر آنها برای تضمین سلامت در موارد فردی مهم هستند. برای انجام این کار، با مددکار اجتماعی مسئول خود و یک مرکز مشاوره محلی صحبت کنید تا در مورد پرونده خود مشاوره دریافت کنید.

مراقبت‌های بهداشتی بعد از ۳۶ ماهگی:

پس از ۳۶ ماه اقامت در آلمان، به مزایای بیشتری دسترسی خواهید داشت.

سایر خدمات عبارتند از:

- کمک به هزینه‌های زندگی / امنیت اولیه
- دسترسی به مزایای قانونی بیمه درمانی
- کمک به مراقبت با توجه به کتاب ۱۲ قانون اجتماعی
- کمک یکپارچه سازی طبق قسمت دوم کتاب ۹ قانون اجتماعی

دامنه مزایای پس از صدور مجوز اقامت به دنبال یک روش موفق پناهندگی:

به عنوان یک پناهنده به رسمیت شناخته شده و دارای حق حمایت، شما از مزایایی مطابق با کتاب ۲ قانون اجتماعی یا کتاب ۱۲ قانون اجتماعی برخوردار هستید.

نرخ کمک طبق قانون مزایای پناهجویان (از سال ۲۰۲۴)

سطوح نیاز	نیاز ضروری	"پول جیبی"	در کل
نیاز به سطح ۱ (مادر یا پدر تنها سرپرست یا افراد مجرد)	245 €	196 €	441 €
نیاز به سطح ۲ (زوج‌ها در یک آپارتمان اسکان در مسکن جمعی)	220 €	177 €	397 €
نیاز سطح ۳ بزرگسالان در یک مرکز بستری، بزرگسالان زیر (سال که در خانواده والدین خود زندگی می‌کنند ۲۵)	196 €	157 €	353 €
نیاز به سطح ۴ (جوانان بین ۱۴ تا ۱۷ سال)	258 €	133 €	391 €
نیاز به سطح ۶ (سال کودکان تا ۵)	196 €	131 €	327 €
مطلوب المستوی ۶ (الأطفال حتی ۵ سنوات)	173 €	126 €	299 €

خلاصه‌ای از وابستگی‌های خدماتی

بمان	قانون	دستاوردها
ماه اولدر ۳۶	قانون مزایای پناهجویان ماده‌های ۳، ۴، ۶	اداره رفاه اجتماعی (گواهی درمان)
بعد از ۳۶ ماه	قانون مزایای پناهجویان ماده ۲	بیمه سلامت (کارت سلامت)
پس از اعطای مجوز اقامت	کتاب ۲ یا کتاب ۱۲ قانون اجتماعی	بیمه سلامت (کارت سلامت)

انواع اقامتگاه برای افراد دارای معلولیت

هنگامی که به آلمان می‌رسید، ابتدا در یک مرکز پذیرش زندگی می‌کنید. شما در طول مدت پروسه پناهندگی خود در آنجا می‌مانید.

چهار نوع اقامت در آلمان وجود دارد:

- امکانات پذیرش
- محل اقامت مشترک
- اسکان غیر متمرکز
- تسهیلات برای افراد با نیازهای حفاظتی ویژه

برای قرار گرفتن در محل اسکان افراد با نیازهای حفاظتی ویژه، معلولیت یا نیاز شما به حمایت باید توسط اداره رفاه اجتماعی به رسمیت شناخته شود. با سرپرست خود در محل اقامت خود صحبت کنید. کارکنان آموزش دیده اند و باید مراقب علائم ناتوانی باشند و نسبت به آن اقدام کنند.

همچنین می‌توانید در مورد ناتوانی‌های احتمالی یا نیازهای حفاظتی خود در مشاوره رویه پناهندگی صحبت کنید. برای اینکه در جلسه دادرسی بامف آسیبی نبینید، می‌توانید از طریق سرپرست خود در محل اقامت یا از طریق خدمات مشاوره رویه پناهندگی، نمایندگان ویژه ای منصوب کنید.

هر ایالت فدرال به طور متفاوتی تصمیم می‌گیرد که آیا شما، به عنوان یک فرد آسیب پذیر خاص، نیاز به اسکان در یک مرکز ویژه دارید یا به عنوان یک بیمار بستری از شما مراقبت می‌شود. متأسفانه اغلب اتفاق می‌افتد که شما به محل اقامت جایگزین نیاز دارید اما فضای کافی وجود ندارد. در اینجا صبور بوده و با سرپرست خود همیشه در تماس باشید.



دسترسی به خدمات مراقبتی

آنچه تحت خدمات مراقبت قرار می‌گیرد

۱. وسایل کمک پرستاری مانند تخت پرستاری
۲. کمک به بهبود محیط زندگی
۳. حق مراقبت فیزیکی
۴. حق مراقبت از پرستاری
۵. حق کمک در خانواده
۶. پوشش هزینه های یک مراقب
۷. مبلغ کمک برای بستگان دلسوز
۸. مراقبت جزئی در روز و شب
۹. مراقبت های کوتاه مدت
۱۰. مراقبت کاملاً بستری



در حالی که تحت قانون مزایای پناهجویان مزایای دریافت می‌کنید، دریافت مزایای مراقبت، به خصوص در ۳ سال اول، آسان نیست. در ۳۶ ماه اول اقامت خود، حق دریافت خدمات مراقبت فردی را طبق ماده ۶ قانون مزایای پناهجویان دارید. اگر از ماه سی و هفتم به بعد مزایای آنالوگ را مطابق با بخش ۲ قانون مزایای پناهجویان دریافت می‌کنید، حق دارید از اداره رفاه اجتماعی کمک برای مراقبت بگیرید.

شما فقط در صورت گذراندن دوره بیمه قبلی می‌توانید از بیمه مراقبت طولانی مدت بهره مند شوید، به این معنی که باید حداقل دو سال در ده سال گذشته بیمه مراقبت طولانی مدت داشته باشید.

اشاره:

این بروشور در (ماه) ۲۰۲۴ ایجاد شده است و مطابق با وضعیت حقوقی آن زمان است. پس از این مرحله، ممکن است تغییراتی رخ دهد. این بروشور برای ارائه یک نمای کلی از حقوق بازنشستگی برای شما به عنوان یک فرد دارای معلولیت در روند پناهندگی در نظر گرفته شده است، اما نمی‌تواند جایگزین توصیه های فردی شود. در موارد فردی، لطفاً همیشه با یک فرد تماس محلی، یک مرکز مشاوره یا با یک وکیل تماس بگیرید.



Kontakt
تماس بگیریید

**Caritasverband für die
Diözese Osnabrück e.V.**

Knappsbrink 58
49080 Osnabrück

migration-dicv@caritas-os.de
www.caritas-os.de